



Езиков приятел

Подкрепа на деца и младежи мигранти за езиково обучение
чрез езикови приятели

ТЗ.2. Учебна програма

Модул 3:

**Ролята на семейството в
езиковото обучение и
преодоляването на бариерите
чрез неформални и
самостоятелни методи за ученици
с бежански/мигрантски произход**



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



Формуляр за доставка

Референтен номер на проекта	101141117
Заглавие на документа	Curriculum: Module 3: The role of family in language learning and overcoming barriers through non-formal/informal methods for pupils with a refugee/migrant background
Съответен работен пакет	WP3. T3.2. Разработване на учебна програма
Естество:	
Ниво на разпространение:	Публично
Версия на документа:	V01
Дата:	1.4.2025
Автори:	UNIFI
Коментирано от:	Всички партньори: рецензирана и коментирана от партньорите
Описание на документа:	Шаблон, предназначен за създаване на 8 модула за обучение ЕП. Модулите трябва да бъдат разработени от всички партньори.

Project number	101141117 — Project name: Supporting language learning of migrant children and young adults through language buddies
Project acronym	Language Buddy
Call	AMIF-2023-TF2-AG-CALL
Topic	AMIF-2023-TF2-AG-CALL-03-EDUCATION - Support to integration in education of migrant children and young adults
Type of action	AMIF-PJG
Granting authority	European Commission
Service	HOME/E/04



symplexis



casadoprofessor®

bildungsLAB

Multitudo Collective



cospe



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



Project end date	1/3/2024 - 31/08/2026
Project duration	30 months

Списък на авторите на модула за обучение

Organisation	
Редактор и автор:	University of Florence
Съавтори:	University of Florence

Съдържание

Съдържание

Списък на авторите на модула за обучение	3
Съдържание	3
Въведение	3
Модул 3	4
Урок 1	5
Урок 2	8
Урок 3	13
Урок 4	18
Приложение 1 – Оценяване	23
Приложение 2 – Нагледни материали	30

Въведение

Курсът на обучение е неразделна част от проекта „Езиков приятел“. Разработен съвместно от партньорите по проекта, курсът обхваща 40 учебни часа, структурирани в 8 модула. Основната цел на този модул е да предостави на студентите от висши учебни



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



заведения (ВУЗ) знания, умения и инструменти, необходими за ефективно наставничество на ученици от средните училища с мигрантски и бежански произход в областта на езиковото обучение и социалното приобщаване, използвайки модела „Езиков приятел“ (ЕП).

Важно е да се подчертае, че партньорите по проекта признават разнообразните културни потребности и контекст на участниците. В този смисъл, настоящият документ е предназначен да предостави насоки и подкрепа на партньорите при изпълнението и адаптирането на предложените дейности, така че да съответстват на тяхната местна среда.

Модул 3

- Този **модул се състои** от четири (4) урока.
- **Продължителност на модула:** 5 часа.
- Цел на обучението: Основната цел на Модул 3 е да се разбере значението на семейния контекст за езиковото развитие на деца с мигрантски или бежански произход и да се проучи как семейството може да служи като емоционална и практическа подкрепа за езиковата и културна интеграция

Обобщение на уроците и дейностите, включени в този модул, е представено в таблицата по-долу

Урок	Общ брой сесии и продължителност	Продължителност на дейността
Урок 1: Ролята на семейството в езиковото обучение Продължителност : 1 час 15 мин	1. Дейност: Въведение в семейството като източник на сигурност и идентичност и значението на майчиния език в ежедневните взаимодействия	35 min
	2. Дейност: Създаване на кратко предложение за политика	15 min
	3. Дейност: Партньорска проверка	15 min
	4. Рефлексия: Дискусия във форум	10 min
Урок 2: Неформални и самостоятелни методи за преодоляване на езиковите бариери Продължителност :	1. Дейност: Разлики между формалното, неформалното и самостоятелното учене	20 min
	2. Дейност: Разработване на план за неформално обучение	25 min
	Рефлексия: Дискусия във форума	30 min



Урок	Общ брой сесии и продължителност	Продължителност на дейността
1 час 15 мин		
Урок 3: Активно участие на семействата в процеса на обучение Продължителност : 1 час 15 мин	1. Дейност: Ползите от участието на семейството в училищното образование.	20 min
	2. Дейност: Основните предизвикателства и някои най-добри практики.	25 min
	3. Дейност: Да се представи възможен път за участие на семейството в училище и да се проведе партньорска проверка на свършената работа.	30 min
Урок 4: Инструменти за наставници: Проектиране на устойчиви дейности в подкрепа на семействата на мигранти Продължителност : 1 час 15 мин	1. Дейност: Индивидуално творчество	20 min
	2. Дейност: Споделяне във форума	15 min
	3. Дейност: Партньорска проверка	20 min
	4. Дейност: Окончателна редакция	20 min

Урок 1

Урок	№ 1
Модул 3:	Модул 3: Ролята на семейството в езиковото обучение и преодоляването на бариерите чрез неформални и самостоятелни методи за ученици с бежански/мигрантски произход
Заглавие на урока:	Ролята на семейството в езиковото обучение
Разработено от (Партньор на ЕП)	University of Florence
Основен начин на предоставяне:	Асинхронно онлайн чрез платформата Езиков приятел: Урокът може да бъде изцяло проведен в пространството и времето на учащите, по асинхронен начин.
Алтернативен начин на предоставяне:	Лице в лице (синхронно): Урокът може да се проведе и синхронно онлайн или присъствено, като студентите са прочели модела Езиков

Урок	№ 1
	приятел преди урока, което дава време за дискусия и взаимодействие по време на сесията на живо.
Вид дейност:	Онлайн урок и онлайн дискуссионен форум
Необходими ресурси	Компютър или лаптоп с достъп до интернет
Продължителност	<p>Очаквана продължителност: 1 час 15 мин</p> <ul style="list-style-type: none"> • Четене и усвояване на съдържанието на урока: 35 минути • Създаване на предложение за политика: 15 минути • Дискусия между колеги (форум): 15 минути • Рефлексия: 10 минути
Цели на обучението	<p>Обяснение на значението на семейния контекст за езиковото развитие на деца с мигрантски или бежански произход.</p> <p>Описание на това как семейството може да служи като емоционална и практическа подкрепа за езиковата и културна интеграция.</p>
Описание на урока	<p>Този урок кани учениците да размишляват върху това как семействата функционират като мощни агенти за предаване на езика и идентичността. В него се подчертава стойността на родния език в ежедневието и емоционалната основа, която той осигурява на децата, които се ориентират в нови културни пейзажи.</p> <p>1 Дейност: Въведение в семейството като източник на сигурност и идентичност и значението на майчиния език в ежедневните взаимодействия.</p> <p>Учениците ще изследват ключовите теми на урока чрез ангажиращи онлайн учебни материали, предназначени да подкрепят и подобрят разбирането им.</p> <p>2 Дейност: Създаване на кратко предложение за политика</p> <p>Студентите подготвят кратко предложение за политика, предназначено за образователни институции или неправителствени организации, с цел прилагане на теоретични знания, за да предложат практически решения на реални проблеми. Документът трябва да идентифицира проблем, свързан с предаването на майчиния език в семействата на мигранти/бежанци, и те трябва да предложат конкретни стратегии за подкрепа на семействата и насърчаване на двуезичието, като се основават на научни доказателства, извлечени от академичната литература.</p> <p>Учениците подготвят кратко предложение за политика, предназначено за подаване: Краткото предложение за политиката (800-1000 думи) се качва в платформата и се споделя с колеги за партньорска проверка.</p> <p>3 Дейност: Партньорска проверка</p> <p>След като завършат писмената си работа, всеки ученик получава работата на свой съученик, която трябва да прегледа според определени критерии, предоставени от учителя. Всеки ученик предоставя подробна писмена обратна връзка на партньора си.</p>



Урок	№ 1
	<p>Критерии:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Яснота на аргументите; • Използвани източници; • Съответствие с темата. <p>Предоставяне: Рецензията трябва да бъде качена на платформата заедно с оригиналната работа</p> <p>Рефлексия: Дискусия във форум или саморефлексия</p> <ul style="list-style-type: none"> • Как вашето семейство е повлияло (или как влияе) на връзката ви с езика и културната идентичност? • Озовавали ли сте се някога в ситуация, в която е трябвало да съчетавате две култури или два езика? Какво беше това преживяване? • Как училищата и университетите могат конкретно да подкрепят семействата в насърчаването на двуезичието?
Допълнителни бележки	-
Полезни източници за преподавателя	
Полезни източници за адаптиране на съдържанието от партньорите, ако е необходимо в тяхната страна.	<ul style="list-style-type: none"> • Braun V., & Clarke V. (2014). <i>Successful qualitative research: A practical guide for beginners</i>. London: SAGE Publications. • Cummins J. (2000). <i>Language power and pedagogy: Bilingual children in the crossfire</i>. Clevedon: Multilingual Matters. • King K.A., Fogle L., & Logan-Terry A. (2008). Family language policy. <i>Language and Linguistics Compass</i>, 2(5), 907–922. https://doi.org/10.1111/j.1749-818X.2008.00076.x • Portes A., & Hao L. (1998). E pluribus unum: Bilingualism and loss of language in the second generation. <i>Sociology of Education</i>, 71(4), 269–294. • Portes A., & Rumbaut R.G. (2001). <i>Legacies: The story of the immigrant second generation</i>. Berkeley: University of California Press. • Sedmak C., & Medarić Z., eds. (2022). What about the family? The role and meaning of family in the integration process of migrant children. <i>Frontiers in Education</i>, 7(1003759). https://doi.org/10.3389/feduc.2022.1003759 • Suárez-Orozco C., Suárez-Orozco M.M., & Todorova I.T. (2010). <i>Learning a new land: Immigrant students in American society</i>. Cambridge: Harvard University Press





Урок	№ 1
Оценяване	Виж Приложение 1 – Оценяване – Урок 1

Урок 2

Lesson	No. 2
Модул 3:	Модул 3: Ролята на семейството в езиковото обучение и преодоляването на бариерите чрез неформални и самостоятелни методи за ученици с бежански/мигрантски произход
Заглавие на урока:	Неформални и самостоятелни методи за преодоляване на езиковите бариери
Разработено от (Партньор на ЕП)	University of Florence
Основен начин на предоставяне:	Асинхронно онлайн чрез платформата Езиков приятел: Урокът може да бъде изцяло проведен в пространството и времето на учащите, по асинхронен начин.
Алтернативен начин на предоставяне:	Лице в лице (синхронно): Урокът може да се проведе и синхронно онлайн или присъствено, като студентите са прочели модела Езиков приятел преди урока, което дава време за дискусия и взаимодействие по време на сесията на живо.
Вид дейност:	Онлайн урок и онлайн дискуссионен форум
Необходими ресурси	Компютър или лаптоп с достъп до интернет
Продължителност	Очаквана продължителност: 1 час и 15 минути <ul style="list-style-type: none"> Разлики между формалното, неформалното и самостоятелното учене: 20 минути Основните предизвикателства и някои добри практики: 25 минути Дискусия във форума: 30 минути
Цели на обучението	<p>Изследване на неформалните и самостоятелните методи за езиково обучение на деца мигранти/бежанци.</p> <p>Анализиране на успешни примери за използване на такива подходи.</p> <p>Основно съдържание:</p> <p>Разлики между формалното, неформалното и самостоятелното обучение.</p> <p>Неформални методи като езикови игри, общностни дейности и творчески работилници за насърчаване на обучението.</p>
Описание на урока	Изучаването на език е от съществено значение за социалната, културната и икономическата интеграция на мигранти и бежанци. Въпреки това, езиковите бариери често представляват значително препятствие, особено за тези, които нямат достъп до формално образование. В този контекст неформалните и самостоятелните методи на обучение са се доказали като ефективни инструменти за



Lesson	No. 2
	<p>преодоляване на тези бариери, предлагайки гъвкав, приобщаващ и насочен към учащия подход (Council of Europe, 2023 г.). Този урок разглежда характерните особености на неформалното и самостоятелното обучение, иновативните методи, използвани в този контекст, и тяхното въздействие върху езиковата и социалната интеграция на мигранти и бежанци.</p> <p>Урокът е разделен на три основни дейности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Въведение в разликите между формално, неформално и самостоятелно обучение. 2. Изследване на самостоятелното езиково обучение в рамките на семейната среда чрез предоставени материали и онлайн ресурси. 3. Дискусия във форум с провокиращи размисъл въпроси за размишление по темата и прилагане на теоретични знания. <p>Дейност 1: Разлики между формално, неформално и самостоятелно обучение – колективна дискусия</p> <p>В тази дейност учениците ще бъдат запознати с темата за ученето с цел стимулиране на индивидуално разсъждение и колективна дискусия относно разликите между формално, неформално и самостоятелно (информално) обучение.</p> <p><u>Формално обучение:</u> Провежда се в институционални контексти като училища или университети. Характеризира се с организирани програми с предварително определени цели и често води до официални удостоверения (Съвет на Европа, 2023). Например, посещаването на университетски курс по усвояване на език предоставя на учащите систематична рамка за овладяване на граматика, речник и културни нюанси.</p> <p><u>Неформално обучение:</u> Включва планирани дейности извън традиционната образователна система. Примери за това са езикови курсове, организирани от НПО или обществени работилници. Тези дейности са доброволни, насочени към участниците и не водят непременно до сертификати (European Youth Foundation, 2023). Например, обществена работилница за мигранти може да се фокусира върху разговорни умения за справяне в ежедневието.</p> <p><u>Самостоятелно (информално) обучение:</u> Възниква спонтанно чрез ежедневни преживявания като социални взаимодействия или лични дейности. То не е структурирано или целенасочено, но съществено допринася за придобиването на езикови и културни умения (Съвет на Европа, 2023). Например, мигрант, който редовно общува със съседите на местния пазар, може естествено да усвои изрази и фрази от езика на приемащата страна.</p> <p>Разбирането на тези различия е от ключово значение за разпознаване на това как неформалните и самостоятелни методи могат да допълват или заменят формалното образование в контекста на миграцията.</p>

След като тези понятия бъдат дефинирани по време на първата дейност, преподавателят ще предостави практически примери за това как се осъществява обучение и в трите контекста. След прочитането на кратки казуси, учениците ще попълнят тест с верни/грешни твърдения, за да проверят разбирането на тези понятия.

Дейност 2: Самостоятелно обучение – Ролята на ежедневните преживявания в семейния контекст

В тази дейност учениците ще изследват самостоятелното езиково обучение в рамките на семейната среда, водени от предоставени материали и онлайн ресурси.

Самостоятелното обучение играе ключова роля в усвояването на език от мигрантски семейства. За разлика от формалната или неформалната образователна среда, която разчита на структурирани учебни програми или организирани дейности, самостоятелното обучение се случва естествено чрез ежедневни взаимодействия в семейството и общността.

По-долу са представени ключови аспекти, които подчертават значението му:

Социални взаимодействия:

Разговорите с местните жители са един от най-ефективните начини за естествено усвояване на език. В рамките на семейството родителите могат да насърчават децата си да използват езика, като обсъждат ежедневни дейности или разказват истории. Извън дома посещенията на пазари или местни събития също предлагат възможности за автентична практика (Съвет на Европа, 2023). Примери:

- Родителите могат да включат децата си в пазаруване, където те трябва да задават въпроси или да отговарят на продавачи.
- Семействата могат да участват в квартални събирания, където общуват с местни жители.

Медии и технологии

Цифровите инструменти трансформират самостоятелното езиково обучение, например:

- Приложения за език: Платформи като Duolingo или Babbel позволяват на хората да учат със собствено темпо (Neo Sapiens, 2023).
- Мултимедийно съдържание: Гледането на филми или слушането на музика на целевия език подобрява разбирането и обогатява с идиоматични изрази.
- Семейна ангажираност: Родителите могат да гледат анимации с децата си или да слушат подкасти заедно – дейност, която насърчава както връзката, така и ученето.

Културни дейности:

Lesson	No. 2
	<p>Участието в културни събития предлага на семействата завладяващо преживяване, което съчетава езикова практика с културно разбиране:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Местни фестивали, на които се чуват традиционни песни и изрази. • Курсове по готварство, където семействата научават рецепти и същевременно усвояват нови думи, свързани с приготвяне на храна. <p>Тези преживявания не само подобряват езиковите умения, но и засилват чувството за принадлежност (Britannia School, 2023). Още повече, че има стратегии, които могат да бъдат използвани за максимизиране на ефективността на самостоятелното обучение в семейството:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Създаване на споделени възможности за учене: Родителите могат да разказват приказки от родината, включвайки думи от новия език (Alenius, 2018). • Подход "Две поколения (2Gen)": Програми, включващи както родители, така и деца, адресират езиковите нужди цялостно, докато насърчават семейното сближаване (Migration Policy Institute, 2023). • Използване на визуални помощни средства: Карти с думи или илюстрирани книги за семейно ползване правят ученето приятно за всички възрасти. • Насърчаване на рутинни практики: Семействата могат да включат прости практики като етикетирание на домакински предмети както на родния си език, така и на целевия език. <p>Социалните и културните дейности са от съществено значение за усвояването на езика и социалната интеграция сред мигрантите. Те помагат на участниците да развият комуникативни умения в реални житейски ситуации, като същевременно насърчават връзките с местната общност. Тези дейности също така насърчават социалната интеграция, като насърчават взаимното разбирателство и разрушават стереотипите, и подкрепят развитието на меки умения като работа в екип, решаване на проблеми и межкултурна осъзнатост.</p> <p>Практически пример е финансираният по програма „Еразъм+“ проект „Неформални пътища в езиковото обучение“, който показва, че включването на културни дейности в езиковите програми значително подобрява мотивацията и резултатите за възрастните учаци.</p> <p>Дейност 3: Дискусия във форума – Създаване на план за самостоятелно обучение</p> <p>В тази дейност участниците ще приложат теоретични знания, като разработят път за самостоятелно обучение, съобразен с нуждите на семейства на мигранти/бежанци. За да насочат този процес, учениците ще отговорят на следните въпроси в онлайн форума:</p>



Lesson	No. 2
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Представете си, че вашето семейство е мигрантско семейство, което трябва да научи нов език. Кои предложени дейности биха били най-полезни? Защо? 2. Ако възлагате дейности на семействата да извършват у дома си, каква информация би ви била необходима предварително за тях? 2. Какви материали или инструменти биха подпомогнали най-добре самостоятелното изучаване на език в семействата? <p>Учениците се насърчават също да проучат наличните ресурси в инструментариума „Езикова подкрепа за мигранти“, предоставен от Съвета на Европа. По-конкретно, те трябва да прегледат инструменти 79 и 80, за да оценят как тези материали биха могли да бъдат адаптирани за използване в семейна среда.</p>
Допълнителни бележки	
Полезни източници за преподавателя	<ul style="list-style-type: none"> ● Alenius, P. (2018). Migrants' informal learning and education in transnational family spaces. <i>Nordic Journal of Migration Research</i>, 8(1), 47–55. ● Britannia School. (2023). Cultural immersion as a tool for language learning. ● CIVIS PLUS et al. (2017). <i>Non-formal Pathways in Language Teaching</i>. Erasmus+. ● Council of Europe. (2023). <i>Providing language support for migrant families</i>. Retrieved from https://www.coe.int/en/web/language-policy/download-lsm-toolkit ● European Youth Foundation. (2023). <i>The role of youth organizations in non-formal education</i>. ● Migration Policy Institute. (2023). Growing language skills with immigrant and refugee families: Spreading and adapting 2Gen working practices. Retrieved from https://www.migrationpolicy.org/research/language-skills-immigrant-refugee-families-2gen ● Neo Sapiens. (2023). Innovative methods for language acquisition through digital platforms.
Полезни източници за адаптиране на съдържанието от партньорите, ако е необходимо в тяхната страна.	
Оценяване	Виж Приложение 1 – Оценяване – Урок 2





Урок 3

Lesson No. 3	
Модул 3:	Модул 3: Ролята на семейството в езиковото обучение и преодоляването на бариерите чрез неформални и самостоятелни методи за ученици с бежански/мигрантски произход
Заглавие на урока:	Активно участие на семействата в процеса на обучение
Разработено от (Партньор на ЕП)	
Основен начин на предоставяне:	Асинхронно онлайн чрез платформата Езиков приятел: Урокът може да бъде изцяло проведен в пространството и времето на учащите, по асинхронен начин.
Алтернативен начин на предоставяне:	Лице в лице (синхронно): Урокът може да се проведе и синхронно онлайн или присъствено, като студентите са прочели модела Езиков приятел преди урока, което дава време за дискусия и взаимодействие по време на сесията на живо.
Вид дейност:	Онлайн урок и онлайн дискуссионен форум
Необходими ресурси	Компютър или лаптоп с достъп до интернет
Продължителност	Очаквана продължителност: 1 час и 15 минути <ul style="list-style-type: none">Ползите от участието на семейството в училищното образование: 20 минутиОпределяне на основните предизвикателства и някои най-добри практики: 25 минутиПредставяне на възможен път за участие на семейството в училище и провеждане партньорска проверка на свършената работа: 30 минути
Цели на обучението	Насърчаване на сътрудничеството между семействата на мигранти/бежанци, училищата и общностите. Определяне на стратегии за преодоляване на езиковите и културните бариери в училищния контекст.
Описание на урока	Дейност 1: Ползите от участието на семейството в училищното образование Със тази дейност учениците ще получат цялостно разбиране за решаващата роля, която семействата могат да играят в образованието на децата си, с особено внимание към миграционния контекст. Участието на семейството в образователните пътища е основен елемент за академичния успех на учениците и социалната интеграция, особено за децата мигранти и бежанци.



Lesson	No. 3
	<p>Сътрудничеството между семейства, училища и общности не само подобрява академичните им постижения, но и допринася за емоционалното благополучие на учениците, намалявайки тревожността и насърчавайки чувството за принадлежност (Sedmak & Medarić, 2022). Семействата мигранти обаче често се сблъскват с езикови, културни и социално-икономически бариери, които възпрепятстват активното им участие в училищния контекст (OECD, 2018). Многобройни проучвания показват, че участието на родителите има положително въздействие върху академичните постижения на децата и социално-емоционалното им развитие. За учениците мигранти или бежанци семейната подкрепа може да компенсира трудностите, свързани с културната и езиковата адаптация. Например:</p> <p>1.1 Подобряване на академичните постижения Активното участие на родителите е свързано с по-добри академични резултати. Този положителен ефект е особено очевиден при децата мигранти, които се сблъскват с езикови или културни бариери. Проучване на Хил и Тайсън (2009) подчертава, че родителите, които редовно участват в училищни дейности или контролират домашните, допринасят значително за подобряване на академичните постижения на децата си. Освен това, родителите, които насърчават ученето у дома чрез дейности като споделено четене или подкрепа при учене, помагат на децата да развият основни езикови умения. Тези практики са особено важни за децата мигранти, които трябва да научат нов език, докато продължават да развиват майчиния си език (Sénéchal & LeFevre, 2002).</p> <p>1.2. Намаляване на училищната тревожност Преходът към нова образователна система може да бъде източник на тревожност за много деца мигранти или бежанци. Родителското участие помага за намаляване на тази тревожност, като осигурява емоционална подкрепа и стабилност. Например, проучване на Suárez-Orozco и др. (2010) показва, че децата, които възприемат активна родителска подкрепа, се чувстват по-уверени в справянето с училищните предизвикателства.</p> <p>1.3. Укрепване на чувството за принадлежност Участието на семейството в училищните дейности насърчава чувството за принадлежност както за учениците, така и за техните родители. Това е особено важно за семействата мигранти, които може да се чувстват изолирани в новата общност. Програми като „Parents Engage“ показват, че приобщаващите училищни събития укрепват връзката между семейните културни ценности и тези на училището, допринасяйки за създаването на по-приветлива среда (Parents Engage Project, 2023)</p>

Lesson	No. 3
	<p>1.4. Развитие на межкултурни умения</p> <p>Когато училищата активно включват семействата на мигранти в образователни дейности, те не само подобряват опита на учениците, но и насърчават межкултурното разбирателство между всички заинтересовани страни. Това помага за създаването на по-сплотена и справедлива училищна общност (OECD, 2018).</p> <p>Дейност 2: Предизвикателства и стратегия за включване на семейството</p> <p>В тази дейност са идентифицирани основните предизвикателства и някои най-добри практики за преодоляване на бариерите пред участието на семейството. Въпреки ясните ползи от участието на семейството, много семейства на мигранти или бежанци се облъскват със значителни пречки, които ограничават активното им участие в училищния контекст.</p> <p><u>Ето някои от най-често срещаните предизвикателства:</u></p> <p>2.1. Езикови бариери</p> <p>Липсата на владение на езика на приемащата страна е една от основните пречки пред участието на семейството. Родителите мигранти често се затрудняват да общуват с учители и училищни администратори или да разбират важни документи като бележници или учебни програми (Smith et al., 2006). Тази езикова бариера може да доведе до чувство на изключване или неадекватност.</p> <p>2.2. Липса на знания за образователната система</p> <p>Много родители мигранти не са запознати с това как работи образователната система в приемащата страна. Например, те може да не разбират очакванията на училището относно участието в родителски срещи или методите за оценяване на учениците (META Project, 2023). Тази липса на знания може да ограничи способността им да подкрепят ефективно децата си.</p> <p>2.3. Културна дискриминация</p> <p>Някои родители възприемат несъвместимост между културните ценности на семейството си и тези, насърчавани от училището. Например, образователните практики, наблюдаващи на индивидуализма, могат да противоречат на колективистичните семейни ценности, типични за много мигрантски култури (Johannesen & Appoh, 2016). Това може да доведе до нежелание за участие в училищни дейности или недоверие към образователните институции.</p>

Lesson	No. 3
	<p>2.4. Социално-икономически фактори</p> <p>Семействата с ниски доходи или нередовен работен график често нямат време или ресурси, за да посещават училищни срещи или обществени събития (Zarate, 2007). Освен това, ограниченият достъп до транспорт може да представлява друга пречка.</p> <p><u>Ефективни стратегии за насърчаване на участието на семейството:</u></p> <p>За да се преодолеят тези бариери и да се насърчи ефективното сътрудничество между училищата и семействата на мигранти/бежанци, е необходимо да се приемат целенасочени стратегии, които отчитат специфичните нужди на тези общности.</p> <p>3.1. Програми за обучение на родители</p> <p>Предлагането на курсове за обучение, които да помогнат на родителите да разберат местната образователна система, е ефективна стратегия за подобряване на тяхното участие. Например, програмата „IntegratED“ във Франция предоставя информационни сесии за правата и задълженията на родителите в училищния контекст (META Project, 2023). Тези програми също така помагат на родителите да развият основни езикови умения.</p> <p>3.2. Приобщаващи информационни срещи</p> <p>Организирането на училищни срещи в гъвкаво време с налични преводачески услуги е от съществено значение за осигуряване на участието на семействата мигранти. Освен това, създаването на многоезични информационни материали помага за преодоляване на езиковите бариери (Parents Engage Project, 2023).</p> <p>3.3. Директна езикова подкрепа</p> <p>Осигуряването на безплатни езикови курсове за родители в училищата или местните общности подобрява способността им да общуват с учителите и укрепва увереността им при участие в училищни дейности (Frontiers in Education, 2022).</p> <p>3.4. Сътрудничество с организации на общността</p> <p>Работата с неправителствени организации или местни асоциации позволява на училищата да създават мрежи за подкрепа, които помагат на семействата на мигранти да се справят с ежедневните предизвикателства, свързани с културната и езиковата интеграция (ОИСП, 2018).</p> <p>3.5. Насърчаване на културното многообразие</p> <p>Организирането на училищни събития, които честват културното</p>

Lesson	No. 3
	<p>многообразие чрез дейности като межкултурни фестивали или тематични семинари, насърчава социалното приобщаване и укрепва връзката между училището и семейството (NASP Communiqué, 2015).</p> <p>Активното участие на семейството в образователните пътища е от съществено значение за осигуряване на академичен успех на учениците мигранти/бежанци и за насърчаване на тяхната социална интеграция. Постигането на тази цел обаче изисква преодоляване на езикови, културни и социално-икономически бариери чрез целенасочени стратегии, които насърчават сътрудничеството между училищата, семействата и общностите. Инвестирането в приобщаващи и ефективни програми не само подобрява образователния опит на учениците, но и допринася за изграждането на по-сплотени и справедливи общества.</p> <p>Дейност 3: Анализ на най-добрите практики от проекта „Езиков приятел“</p> <p>В тази част на урока учениците ще анализират поне две от най-добрите практики, достъпни на уебсайта на проекта Езиков приятел, за да разберат как те включват семействата в училищното образование и насърчават изучаването на езици чрез ангажиране на семейството. Те ще получат достъп до секцията „Най-добри практики“ чрез следния линк: https://www.languagebuddy.eu/best-practices/.</p> <p>Учениците ще трябва да следват следните стъпки:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изберете най-добри практики: прегледайте различните най-добри практики, представени на уебсайта, и изберете поне две, които намирате за особено интересни или уместни. 2. Попълнете формуляра: за всяка избрана най-добра практика отговорете на следните въпроси на съответните страници на предоставения формуляр: <ul style="list-style-type: none"> • Как тази практика включва семействата в училищното образование? (Опишете как тази практика активно ангажира родителите или членовете на семейството в образователния контекст). • Как тази практика предлага изучаване на езици с участието на семейството? (Обяснете как тази практика помага на семействата да участват в процеса на изучаване на езици на децата си и, ако е приложимо, да подобрят собствените си езикови умения).

Lesson	No. 3
	<p>3. Рефлексия и анализ:</p> <p>Помислете как тези практики биха могли да бъдат адаптирани или приложени в училищен контекст, с който сте запознати. Помислете кои елементи са най-ефективни за укрепване на връзката между семействата и училищата и как тези практики биха могли да бъдат подобрени или персонализирани, за да отговорят по-добре на нуждите на семействата на мигрантите.</p>
Допълнителни бележки	
Полезни източници за преподавателя	<p>Hill, N. E., & Tyson, D. F. (2009). Parental involvement in middle school: A meta-analytic assessment of the strategies that promote achievement. <i>Developmental Psychology</i>, 45(3), 740–763. https://doi.org/10.1037/a0015362</p> <p>OECD. (2018). <i>Education at a Glance 2018: OECD Indicators</i>. OECD Publishing. https://doi.org/10.1787/eag-2018-en</p> <p>Sedmak, M., & Medarić, Z. (2022). Anchoring, feelings of belonging, and the complex identities of migrant teenagers in Slovenia. <i>Sociology and Political Science</i>. https://doi.org/10.1080/11356405.2021.1973222</p> <p>Sénéchal, M., & LeFevre, J.-A. (2002). Parental involvement in the development of children's reading skill: A five-year longitudinal study. <i>Child Development</i>, 73(2), 445–460. https://doi.org/10.1111/1467-8624.00417</p> <p>Suárez-Orozco, C., Suárez-Orozco, M., & Todorova, I. (2010). <i>Learning a New Land: Immigrant Students in American Society</i>. Harvard University Press. https://doi.org/10.4159/9780674044126</p>
Полезни източници за адаптиране на съдържанието от партньорите, ако е необходимо в тяхната страна.	
Оценяване	Виж Приложение 1 – Оценяване – Урок 3

Урок 4

Lesson	No. 4
Модул 3:	Модул 3: Ролята на семейството в езиковото обучение и преодоляването на бариерите чрез неформални и самостоятелни методи за ученици с бежански/мигрантски произход



Lesson No. 4	
Заглавие на урока:	Инструменти за наставници: Проектиране на устойчиви дейности в подкрепа на семействата на мигранти
Разработено от (Партньор на ЕП)	University of Florence
Основен начин на предоставяне:	Асинхронно онлайн чрез платформата Езиков приятел: Урокът може да бъде изцяло проведен в пространството и времето на учащите, по асинхронен начин.
Алтернативен начин на предоставяне:	Лице в лице (синхронно): Урокът може да се проведе и синхронно онлайн или присъствено, като студентите са прочели модела Езиков приятел преди урока, което дава време за дискусия и взаимодействие по време на сесията на живо.
Вид дейност:	Онлайн урок и онлайн дискуссионен форум
Необходими ресурси	Компютър или лаптоп с достъп до интернет
Продължителност	Очаквана продължителност: 1 час 15 минути <ul style="list-style-type: none"> Съвместно проектиране: 45 минути за създаване на идеи плюс 2 дни за обратна връзка във форума. Споделяне във форума: менторът ще публикува своя принос до 24 часа Партньорска проверка: предоставяне на конструктивна обратна връзка за поне две други предложения до 2 дни. Окончателна редакция: 30 минути за преразглеждане и подобряване на предложението чрез включване на предложения или добавяне на подробности въз основа на получената обратна връзка.
Цели на обучението	<p>Насърчаване на сътрудничеството между наставниците чрез обмен на идеи и споделяне на най-добри практики.</p> <p>Развиване на критични и рефлексивни умения чрез процеси на партньорска проверка.</p> <p>Подобряване на качеството на разработените дейности благодарение на колективния принос.</p>
Описание на урока	<p>Дейност 1: Съвместно проектиране</p> <p>В тази дейност учениците ще споделят и ще подобрят дейност за семейства. Целта е да се насърчи сътрудничеството между наставниците чрез споделяне на идеи за проекти и предоставяне на обратна връзка от връстници, за да се подобри качеството на дейностите, предложени за семейства на мигранти.</p> <p><u>Етап 1: Индивидуално творчество (в клас или самостоятелно)</u></p> <p>Всеки наставник ще разработи предложение за дейност, която може да бъде осъществена самостоятелно от семейства на мигранти. Дейността трябва да бъде:</p> <ul style="list-style-type: none"> Лесна за разбиране.



Lesson	No. 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Осъществима с ограничени ресурси. • Подходяща за насърчаване на изучаването на езици и културната интеграция. • Следвайте даденото графично оформление. <p><i>Структура на предложението за публикуване във форума</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Заглавие на дейността: (напр. „Търсене на езикови съкровища у дома“). - Цел: Какъв езиков или културен талант се стреми да развие? - Необходими материали: Списък с прости материали (напр. хартия, химикал, речник). - Подробно описание: Ясни стъпки за изпълнение на дейността. - Възможни адаптации: Предложения за адаптиране на дейността към различни възрастови групи или културни контексти. <p><i>Примерно предложение</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Заглавие: „Дневник с нови думи“. - Цел: Съвместно разширяване на речника между родители и деца. - Необходими материали: Тетрадка, химикалки, двуезичен речник (по избор). - Подробно описание: Всеки ден всеки член на семейството записва нова дума, която е научил на целевия език, обяснява значението ѝ или я използва в изречение. В края на седмицата семейството реглежда всички думи заедно. - Възможни адаптации: За по-малките деца рисунките могат да заменят изреченията. <p><u>Фаза 2: Споделяне във форума</u></p> <p>След като предложението е завършено, наставниците ще качат идеите си в споделения форум на проекта, използвайки предоставения формат. Всеки наставник трябва:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Да публикува своя пример до определен краен срок (напр. в рамките на 24 часа след урока). • Да прочете поне две предложения, публикувани от други участници. <p><u>Етап 3: Взаимна оценка</u></p>

Lesson	No. 4
	<p>Всеки наставник ще предостави конструктивна обратна връзка по поне две други предложения, следвайки тези насоки:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Положителни аспекти: Подчертайте силните страни на дейността (напр. простота, креативност). • Предложения за подобрене: Предложете полезни модификации или адаптации (напр. „Можете да добавите практически пример, за да изясните стъпка X“). • Отворени въпроси: Задавайте въпроси, които насърчават по-нататъшно размишление (напр. „Как мислите, че тази дейност би работила със семейства, които нямат достъп до цифрови инструменти?“). <p><i>Пример на обратна връзка</i></p> <p>Положителни аспекти: Наистина харесвам идеята за Дневника с нови думи, защото е проста и включва цялото семейство.</p> <p>Предложения: Можете да включите визуален пример на дневника, за да помогнете на семействата да разберат по-добре как да го структурират.</p> <p>Въпрос: Мислили ли сте как да адаптирате тази дейност за семейства с по-малки деца, които все още не могат да пишат?</p> <p><u>Етап 4: Окончателна редакция</u></p> <p>След като получи обратна връзка от колеги, всеки наставник ще има възможност да преразгледа и подобри предложението си, като включи предложения или добави подробности въз основа на получената обратна връзка.</p>
Допълнителни бележки	<p>Тази дейност във форума не само помага на наставниците да развият практически умения за проектиране на устойчиви дейности за семейства на мигранти, но и укрепва духа на сътрудничество в рамките на проекта, като оценява взаимния принос на участниците чрез конструктивни дискусии в споделена платформа.</p>
Полезни източници за преподавателя	<p>Hill, N. E., & Tyson, D. F. (2009). Parental involvement in middle school: A meta-analytic assessment of the strategies that promote achievement. <i>Developmental Psychology</i>, 45(3), 740–763. https://doi.org/10.1037/a0015362</p> <p>Sedmak, M., & Medarić, Z. (2022). Anchoring, feelings of belonging, and the complex identities of migrant teenagers in Slovenia. <i>Sociology and Political Science</i>. https://doi.org/10.1080/11356405.2021.1973222</p>
Полезни източници за адаптиране на съдържанието от партньорите, ако е необходимо в тяхната страна.	



Lesson No. 4	
Оценяване	Виж Приложение 1 – Оценяване – Урок 4



**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



Приложение 1 – Оценяване

Урок 1. Оценка: Въпросник с избираем отговор

Въпрос 1

Каква е основната роля на семейството за деца с мигрантски или бежански произход?

- А) Да гарантира, че децата бързо ще усвоят доминиращия език на приемащата страна
- Б) Да осигури емоционална подкрепа и езикова среда за интеграция
- В) Да замени културните традиции с тези на приемащата страна
- Г) Да се съсредоточи единствено върху академичните постижения

Верен отговор: Б

Въпрос 2

Защо майчиният език е важен за развитието на децата мигранти или бежанци?

- А) Той пречи на децата да научат доминиращия език на приемащата страна
- Б) Той служи като инструмент за предаване на културни ценности и насърчаване на двуезичието
- В) Той е полезен само за комуникация в рамките на семейния им кръг
- Г) Гарантира по-високи академични резултати по всички предмети

Верен отговор: Б

Въпрос 3

Пред какво предизвикателство са изправени семействата на мигранти, когато се опитват да запазят майчиния си език?

- А) Липса на интерес от страна на децата към изучаването на който и да е език
- Б) Натиск за езикова асимилация в приемащото общество
- В) Прекалено акцентиране върху двуезичните образователни програми в училищата
- Г) Отсъствие на баби и дядовци в семейната структура

Верен отговор: Б

Въпрос 4

Според Семейните езикови политики (СЕП), коя е една от ефективните стратегия за запазване на майчиния език у дома?

- А) Избягване на всякакво използване на доминиращия език в разговорите



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



Б) Определяне на конкретно време за практикуване на майчиния език чрез дейности като разказване на истории или игри

В) Изцяло разчитане на училищата да преподават и двата езика еднакво

Г) Използване само на превключване на кодове като метод за комуникация

Верен отговор: Б

Въпрос 5

Кои са някои от последиците от загубата на владеење на майчиния език за децата мигранти?

А) Подоброени отношения с родители и баби и дядовци

Б) Подоброена способност за адаптиране към училищната среда в приемащата страна

В) Разминаване между поколенията и отслабена културна идентичност

Г) Намалена мотивация за изучаване на допълнителни езици

Верен отговор: В

Урок втори

Този тест с отговори вярно/невярно помага на участниците да разграничат формалния, неформалния и самостоятелния учебен контекст, като същевременно свързват тези понятия със сценарии от реалния живот.

Тест: Вярно или невярно

Прочетете внимателно следните твърдения и посочете дали са верни или невярни.

1. Формалното обучение се осъществява в институционални контексти като училища или университети, със структурирани програми и официални сертификати.

• Верен отговор: Вярно

2. Творческите работилници, като например театрални или музикални, са примери за формално обучение, защото следват строга програма и водят до сертификати.

• Верен отговор: Невярно

3. Участието в разговори на местния пазар е пример за самостоятелно обучение, тъй като се случва спонтанно чрез ежедневни взаимодействия.

• Верен отговор: Вярно

4. Обществени дейности, като например групи за разговори, организирани от неправителствени организации, са примери за самостоятелно обучение, защото не изискват планирана структура.

• Верен отговор: Невярно (Те са примери за неформално обучение, тъй като са планирани, но гъвкави.)



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



5. Гледането на филми на целевия език или слушането на музика се счита за метод за неформално обучение, защото се организира от образователни институции.

- Верен отговор: Невярно (Това е самостоятелно учене, тъй като е спонтанно и неструктурирано.)

6. Езиковите игри, базирани на ежедневни ситуации, като например пазаруване в супермаркета, съчетават забавно и практическо учене, което ги прави ефективен неформален метод за мигранти.

- Верен отговор: Вярно

Тест за разбиране – Езиково обучение и интеграция

Въпрос 1

Коя е основната характеристика на самостоятелното обучение?

- A. То се случва в институционална среда със структурирани програми.
- B. Случва се спонтанно чрез ежедневни преживявания и социални взаимодействия.
- V. Планира се и се организира от неправителствени организации или обществени групи.
- Г. Винаги води до официални сертификати.

Верният отговор: Б

Въпрос 2

Коя дейност е пример за самостоятелно обучение в семейството?

- A. Полагане на езиков изпит за получаване на сертификат.
- B. Посещение на официален езиков курс в университет.
- V. Гледане на анимационни филми на целевия език с деца и обсъждането им заедно.
- Г. Участие в структуриран семинар, организиран от местен обществен център.

Верният отговор: В

Въпрос 3

Какъв е един от начините, по които семействата могат да подобрят самостоятелното изучаване на езици у дома?

- A. Етикетиране на домакински предмети както на родния, така и на целевия език.
- B. Записване само на деца във формални езикови курсове, докато родителите остават без участие.
- V. Избягване на културни дейности, за да се съсредоточи единствено върху граматически упражнения.
- Г. Използване само на приложения, без участие в реални разговори.

Вярно отговор: А

Въпрос 4

Защо културните дейности са важни за самостоятелното обучение?

- A. Те осигуряват автентичен контекст за практикуване на целевия език и разбиране на културата на приемащата страна.
- B. Те са задължителни за получаване на официални езикови сертификати.
- V. Те заместват изцяло всички форми на формално и неформално образование.
- Г. Те се фокусират само върху подобряване на уменията за писмена комуникация.

Вярно отговор: А

Въпрос 5

Каква е основната полза от включването както на родители, така и на деца в споделени дейности за изучаване на езици?



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117



- А. Гарантира, че само децата развиват бързо езикови умения, докато родителите се фокусират върху други задачи.
- Б. Обръща се цялостно внимание на езиковите нужди на цялото семейство и укрепва семейните връзки.
- В. Ограничава използването на дигитални инструменти, за да се избегнат разсейвания по време на учебните часове.
- Г. Разделя учебния процес на индивидуални усилия за по-бързи резултати.

Вярно отговор: Б

Оценка

5 верни отговора: Отлично! Имате добро разбиране на ключовите понятия.

4 верни отговора: Добро разбиране, но прегледайте някои детайли за по-голяма яснота.

3 верни отговора или по-малко: Прегледайте текста отново, за да затвърдите разбирането си.

<https://www.coe.int/en/web/language-policy/download-lsm-toolkit>

Language Support for Migrants *A Council of Europe Toolkit*

79 - Осигуряване на езикова подкрепа за семейства на мигранти

Цел: Да се предложат насоки за тези, които подкрепят развитието на езиковите умения на мигрантите в контекста на семейна група.

Въведение

Семейството е добър контекст за изучаване на езици. Работещите с мигрантски семейства могат да надградят естественото учене, което се случва в този контекст, за да въведат и развият езикови умения на целевия език, а в случая с децата и да запазят родния си език (вижте Инструмент 80 – Осем учебни дейности, които могат да помогнат на мигрантските семейства да развият уменията си на новия език).

„Семейното обучение“ е и овластяващо за семейства, които поради ситуацията си може да имат малък контрол или власт в ежедневието си. То признава решаващата и трайна роля, която родителите играят в образованието на децата си. Друго важно предимство е, че може да гарантира, че многообразието от култура и език се признава и цени.

Няколко идеи за успешно семейно обучение

- Това винаги трябва да бъде положително и приятно преживяване за учащите и да ги насърчава да учат повече.



Co-funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117

Това винаги трябва да бъде положително и приятно преживяване за учащите и да ги насърчава да учат повече.

Трябва да предоставя възможности както за възрастни, така и за деца да учат заедно. Използването на картини и реални предмети може да бъде добър начин членовете на семейството да учат заедно (вижте Инструмент 30 – Избор на картини и реалии за езикови дейности – някои насоки).

Учебните сесии трябва да бъдат спокойни и неформални (не като традиционната класна стая). Игри от различни видове са полезни за езикова подкрепа в семейна обстановка (вижте Инструмент 49 – Езикови игри и дейности за учащи мигранти за някои примери).

Трябва да отчита и да надгражда уменията, знанията и опита, които учащите, както възрастни, така и деца, вече имат. Може да помолите някой от семейството като група да попълни таблица като тази по-долу за езиците, които вече използват:

Необходимо е много търпение и повторение, за да се подпомогне изучаването на езици в семейния контекст.

Ако дете или родител не може да направи нещо, може да му се напомни, че въпреки че **все още** не може да го направи, ще може да го направи в бъдеще.

Въпросите и любопитството са важни за ученето и трябва да се насърчават и да им се отговаря.

Езици в нашето семейство

ЧЛЕН НА СЕМЕЙСТВОТО (напр. майка, Файсал на 7 години, дядо и др.) ЕЗИЦИ, КОИТО МОГАТ ДА ИЗПОЛЗВАТ (напр. фарси, английски, френски) КОГА/КАК/КЪДЕ ГИ ИЗПОЛЗВАТ? КАК СА ГИ НАУЧИЛИ/КАК ГИ УЧАТ?

ЧЛЕН НА СЕМЕЙСТВОТО (напр. майка, Файсал на 7 години, дядо, и др.)	ЕЗИЦИ, КОИТО МОГАТ ДА ИЗПОЛЗВАТ (напр. фарси, английски, френски)	КОГА/КАК/КЪДЕ ГИ ИЗПОЛЗВАТ?	КАК СА ГИ НАУЧИЛИ/КАК ГИ УЧАТ?



Въпрос 2

Според Хил и Тайсън (2009), коя родителска практика е свързана с по-добри академични резултати?

- А. Редовно участие в училищни дейности и надзор на домашните
- Б. Организиране на културни събития в общността
- В. Осигуряване на финансови ресурси за училището
- Г. Посещение на родителски срещи веднъж годишно

Верен отговор: А

Въпрос 3

Коя е основната пречка за участието на семействата на мигранти в училищния контекст?

- А. Липса на интерес към училищното образование
- Б. Езикови бариери и липса на познания за местната образователна система
- В. Липса на подкрепа от учителите
- Г. Разлики в методите на преподаване

Верен отговор: Б

Въпрос 4

Коя стратегия е ефективна за насърчаване на участието на семействата на мигранти?

- А. Предлагање на безплатни езикови курсове за родители в училища или местни общности
- Б. Ограничаване на участието на родителите само до основните училищни дейности
- В. Организиране на събития изключително за ученици без участието на семействата
- Г. Създаване на информационни материали само на местния език

Верен отговор: А

Въпрос 5

Как приобщаващите училищни събития могат да укрепят връзката между училището и семейството?

- А. Чрез насърчаване на конкуренцията между мигрантските и местните семейства
- Б. Чрез отбелязване на културното многообразие и създаване на приветлива среда
- В. Чрез ограничаване на участието до родители на ученици с най-добри резултати
- Г. Чрез използване изключително на традиционни методи на преподаване

Верен отговор: Б

Въпрос 6

Каква трябва да бъде целта на приобщаваща училищна програма за мигрантски семейства?

- А. Подобряване на комуникацията между училищата и семействата и намаляване на езиковите бариери
- Б. Изключване на семействата от важни образователни решения
- С. Фокусиране единствено върху нуждите на учениците без участието на родителите
- Д. Насърчаване на състезателни дейности сред учениците мигранти

Верен отговор: А

Урок 4



**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117

Дейността ще бъде оценена въз основа на следните критерии:

- Пълнота на първоначалното предложение, качено във форума (включени са всички задължителни елементи).
- Качество на обратната връзка, предоставена на другите участници (конструктивна и подробна).
- Способност за интегриране на получената обратна връзка в окончателната редакция.

Приложение 2 – Нагледни материали



Концептуална карта на Модул 3

Участие на семейството в образованието

- **Ползи**
 - Академични постижения
 - Намалване на училищната тревожност
 - Чувство за принадлежност
 - Межкултурни умения



Предизвикателства

- Езикови бариери
- Познаване на образователната система
- Културна дискриминация
- Социално-икономически фактори

Стратегии

- Програми за обучение на родители
- Приобщаващи информационни срещи
- Директна езикова подкрепа
- Сътрудничество в общността
- Насърчаване на културното многообразие



**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union]. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them. GA Number: 101141117